

Flutningur beinleiðis úr stóru verð

Við fjølbroyttu siglingarættan Eimskipa er lagaðmanni at innflyta vörur beinleiðis úr øðrum londum enn Danmark. Hetta er ein avgjörður fyrimunur fyri føroyskar innflytarar, sum kunnu velja millum enn fleiri veitarar enn fyrr hevur verið gjørt. Á Eimskipi siga tey seg fáa alt fleiri fyrispurningar um innflutning gjøgnum aðrar havnar enn Árhús í Danmark. Hetta er tekin um altjóðagerðingina og menningina í føroysku vinnuni. "Liggur nú opin fyri tær heimurin" skrivur mæti høvdundur okkara J. P. Heinesen, og tað er júst tað, sum vit nú siggja.

Eimskip siglur beinleiðis uppá fleiri havnar í bæði Europa og Amerika. Í Europa siglur Eimskip millum annað uppá Rotterdam og Hamburg. Hetta eru størstu inn- og útskipingarhavnir í Europa og bindilið millum Europa og hinar heimspartarnar. Tað skal ikki gretta um ikki allur innflutningur til Europa kemur um aðra hesa havnina.

Flutningsfrøðin er vísindagrein fyri seg. Nógvar orka verður sett av til at optimera flutningin, tí flutningur er ein stórvirki kostnaður í flestu vinnum. Tað ræður um at fáa vørna flutta so skjótt, trygt og bíligt sum til ber, tí í flutningi er tíð pengar. Eisini í Føroyum hevur JIT leisturin (just in time) fest seg, so bindingin í goymslu verður so lítil, sum til ber.

Tann vaksandi millumlandahandilin setir størri krøv til kapasitetin í havnum og eftir veginum, har serliga veginir í Norðuroppa eru hart trýstir, serliga í Týsklandi. Fyri stuttum fingur vit so eisini at



Brynjar Viggósson, stjóri

við týska stjórnin leggur eitt avgjald á lastbilar og trailarar uppá 0,95 kr fyri hvønn koyrdan kilometur. Hetta fer at leggja ein part av trafikkinum uttanum Týskland. Vit kunnu ímynda okkum at fleiri vörur, sum í dag koma úr londum vestan og sunnanfyri Týskland, fara at velja aðrar avskipingarhavnir á leiðini, eitt nú Rotterdam.

Flutningurin er í dag samskipaður soleiðis, at marknaðirnir verða allýstir alt størri og størri. Hja summum fyrirkomum er alt Europa ein marknaður, sum síðan verður býtt upp í deilmarknaðir. Hja øðrum er Skandinavia ein marknaður og hjá uppaftur øðrum

er Føroyar ein marknaður. Tað velst um umsetningin á tí einkulta marknaðinum í mun til samlaðu söluna. Logistikkurin verður samskipaður eftir hesum soleiðis, at flutningurin verður skildur til marknaðirnar í teimum stóru havnunum. Og tá er spurningurin, nær føroyski innflytarin kann fáa sína vør skilda frá Tessa fyrr tess betur fyri at fækka um millumhandlarnar. Hetta kann í fórum vera tofört, men tað er ein avbjóðing hjá innflytaranum. Ímyndið tykkum alla framleiðsluna frá Japan og fjarðeystri, sum verður seld í Europa, og eisini finnur er Skandinavia ein marknaður og hjá uppaftur øðrum

Hamburg, har hon verður skild til europeiska marknaðin. Talan er bæði um drúgvir nýstlurvörur, sum vinnutól og møblar, og ódrúgvir nýstlurvörur, sum frukt, kjøt og matvörur annars. Tá hevði verið lagamanni at fingið sum mest skilt frá til Føroyar beinan vegin og gjørt leiðina frá framleiðara til brúkarar styttri.

Innflutningur frá europeisku ídnaðarlondunum
Mesta framleiðsla í Týsklandi liggur í norðara parti av landinum. Fyri framleiðslu í Norður- og Eystur-Týsklandi er stutt til Hamburg. Somuleiðis liggur Hamburg á leiðini fyri alla framleiðslu úr Miðeuropa. Samstundis sum miðeuropisku londini eru við at gerast marknaðir fyri føroyskar fiskavörur og enn tá eru millumframleiðarar fyri somu, innflyta vit vörur úr hesum londum. Nógvar framleiðslu í Miðeuropa fer til stóð í umráðnum við Hamburg og Rotterdam, og tí verður flutningur mest optimalur tann vegin.

Somuleiðis er við framleiðslu í Spania, Italia, Fraklandi og Benelux. Flutningsstreymurin er til deplarnar við Rotterdam og Hamburg. Í Bretlandi er mesta framleiðslan í Miðong-

landi. Havnbýðurin Immingham liggur í kjarnanum av hesum ídnaði. Tað liggur tí væl fyri at samskipa flutningin til Føroya henda vegin. Føroyingar keypa í dag mest gjøgnum Danmark og nógvar innflutningur er somuleiðis úr hinum Skandinavisku londunum. Eimskip ferur í ikki færri enn trimum skandinaviskum havnum: Árhús, sum er størsti havnbýður í Danmark, Gøteborg, sum er størsti havnbýður í Svøríki og í Frederiksstad, sum liggur beint uttanfyri høvðusstaðin Oslo í Noreg.

Innflutningur úr Ameríku

Tó at føroyingar ikki innflyta nógvar úr Ameríku er áhugin vaksandi fyri hesum framleiðslumarknaði. Alt eftir hvussu stóðan hjá dollaranum er verður fiskur fluttur til amerikansku marknaðirnar. Tó merkja vit ein vaksandi eftirspurning eftir framleiðslum úr Ameríku. Leiðin úr Ameríku til Føroya er stutt eftir at Eimskip byrjaði sínar rutur tann vegin, har teir ferma aðru hvørja viku.

Í framtíðini nógvar útflutningur úr øllum londum

Í Lítíð er at ivast í at altjóðagerðin, tann vaksandi

Mynd: Álvur Haraldsen

Hestprent í støðugari menning

Nógvar er hent, síðani Jón Hestoy byrjaði Hestprent í leigaðum hølum á Tvøroyri fyri 19 árum síðani. Fyrirkonan er farin úr 50 fermetrum á Tvøroyri, til at húsast í 800 fermetrum í Havn. Eisini er prentvinnan ein vinna, ið hevur verið og er fyri sera stórum teknilugum broytingum

PRENT

Dagfinn Olsen
dagfinn@sosialurin.fo

Nógvar er hent, síðani Jón Hestoy byrjaði Hestprent í leigaðum hølum á Tvøroyri fyri 19 árum síðani. Fyrirkonan er farin úr 50 fermetrum á Tvøroyri, til at húsast í 800 fermetrum í Havn. Eisini er prentvinnan ein vinna, ið hevur verið og er fyri sera stórum teknilugum broytingum.

Søgan um fyrirkonuna Hestprent byrjar í 1976, tá ein unglingi á Tvøroyri, nevndur Jón Hestoy, fór til Danmarkar at fylgja sínum dreymi. Dreymurin var at læra til myndamann, fotograf. Fyri at koma so langt, skuldi ein tá fyrst ganga EFG — grafisku linju. Eftir heilar 45 vikur skuldi ein so velja, júst hvørja leið, ið útbúgvingin skuldi ganga innan grafiska heimin.

Jón valdi at læra til prentara. Í summarfrítíðum var hann heima og starvaðist á Sosialinum.

Prentsmiðja og blað

Í 1983 vendi Jón Hestoy heim aftur at arbeiða. Hestprent sá seinni dagsins ljós á Tvøroyri. Talan var um prent og blaðútgávu, nevniliga lokalblaðið Suðuroyar-tíðindi.

So við og við gjørdist virkið líka so nógvar eitt sats-

virkið innan prent. Fyrirkonan helt til í leigaðum hølum á Tanganum á Tvøroyri og tá tað var mest, var eitt hálvt starv afturat Jón sjálvum á teimum 50 fermetrunum.

Í 1987 flutti Jón virkið til Havnar.

— Síðani er fyrirkonan spakuliga vaksin. Fólk varð sett í starv í 1987 og í 1988 eisini ein lærlingur. Í 1999 fluttu vit so í hølina, har vit nú halda til, greiðir Jón Hestoy frá.

Í 2001 yvitók Hestprent eisini tekniliga partin av framleiðsluni hjá Sosialinum.

— Hetta var sjálvsagt ein avbjóðing, men tað hevur gingið væl. Og eg haldi báð-

ar fyrirkonur hava styrki og fyrimun av samstarvinum, sigur Jón Hestoy.

Hestprent leigar eisini niðastu hæddina í blaðhúsinum hjá Sosialinum og hevur bókbindari. Í dag starvast góð 20 fólk á virkinum.

Álitið bjargaði okkum

Í nítiárunum herjaði kreppa í Føroyum og hugsast kann, at eitt prentvirki merkir eina slíka væl.

— Frá 1985 gjørdi vit tað,

at vit lögdu stóran dent á bókur. Hetta bjargaði okkum ígjøgnum kreppuna, tí allir aðrir prentlutir nærur hvurvu og vóru burtur, sigur Jón Hestoy.

— Vit royndu at gera ar-

beiðið bíligt og gott. Vit hava eisini havt prentframleiðslu um nærum allan heim, sigur Jón og leggur dent á, at hóast hetta kann ljóða sum reyp, so er nakað í hesum.

— Vit hava havt ein sera stabilan kundaskara. Har eru stórir og smærri kundar. Fleiri teirra eru í dag góðir vinir og fleiri prenta — kanska fleiri ferðir — hjá okkum árliga. Álitið var eisini nakað, ið hjálpti okkum ígjøgnum kreppuna, sigur Jón Hestoy.

— Vit hava eisini havt góð og stabil starvsfólk, sigur Jón og tekur til slagorðið um, at nýggi tøkni og gott, gamalt hondverk, gevur bestu loysnina.

Støðgur merkir afturstig

Tað er royndur lutur, at innan prentyrkið er sera nógvar farið fram innan tøkna. Satsur, off-set og onnur heiti eru komin og farin, síðani tíðina, tá sett var við hond í blýggi. Í dag er nærum alt á teldu.

Jón viðgongur eisini, at ein má vera við upp á tað, ið hendir tøkniliga innan prentyrkið, hóast okkurt vísur seg at halda, annað kanska ikki.

— Støðgur merkir afturstig, staðfestir Jón Hestoy.

Støða er ikki nakað Hestprent hevur gjørt ofta. Seinasta ár varð byrjað uppá bókbindari og tá Helgi Justinussen, bókbindari, gavst, keypti Hestprent virkið hjá honum. Í dag er hetta eitt nútímans bókbindari.

Í ár varð so 4-litað prentmaskina tikin í í brúk og styrkir hetta nógvar um mogleikarnar hjá Hestprenti á litprent-økinum.

— Nógvar hendur á økinum. Eisini, um ein bara hugsar um tey 19 árin, ið eru liðin, síðani eg byrjaði í leigaðum hølum á Tvøroyri. Tá var eitt hálvt starv og 50 fermetrar. Í dag húsast vit á 800 fermetrum og 20 fólk eru í starvi, sigur Jón Hestoy.

Á vørumessuni í Ítróttarhøllini á Hálsi seta vit kundan í "fokus"

Tí hava vit, frá leverandørum okkara, nógvar forvitnisligar nýggjar vörur og hópin av góðum "messutilboðum" at bjóða tygum

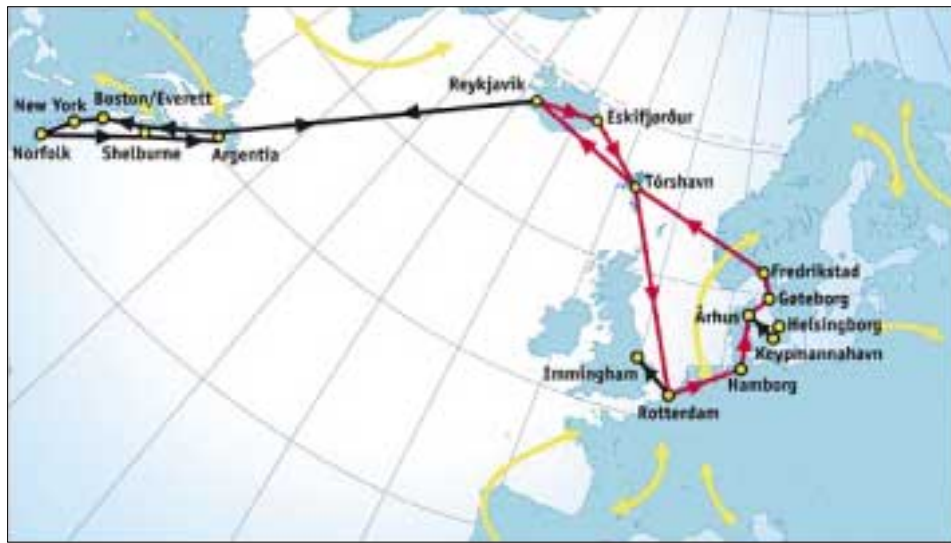
Pf POUL MICHELSEN

Vit bjóða m.a. vøru frá:

Tulip International • Arla Foods • Merrild Merrild Coffee Systems • Danish Prime Rynkeby • Danish Crown • Interfrugt Faxe • Creden

Vælkomin á bás nr. 26 + 27

Vinarliga
Pf POUL MICHELSEN



Siglingarættan



Joel undir Leitinum
Mynd: Álvur Haraldsen

tilvitanin av logistikki og idni føroyinga at verða við á ovastu rók setur krøv til flutningsmynstri. Føroyingar fara at keypa alt meira og meira inn beinleiðis. Fokus verður sett á "core business", og tað, sum liggur uttanfyri, verður outsourca. Hetta er eisini ein trendur vit siggja í dag á Vøruhottellinum og á Frigoysmluni, har Eimskip hevur goysmlu, goysmlustýring og innlendis flutning fyri alt fleiri kundar.

